

# LIDOVÉ KROJE V PRAKTICKÉM VYUŽITÍ

## VOLKSTRACHT IM PRAKTISCHEN GEBRAUCH



JIHOČESKÝ KRAJ  
NÁRODOPISNÁ OBLAST

SÜDBÖHMISCHE REGION  
ETHNOGRAPHISCHES GEBIET

Doudlebsko

Doudlebsko



### DĚTSKÝ FOLKLORNÍ SOUBOR DOUDLEBÁNEK

Doudlebánek funguje již od roku 2010 jako dětská část nejstaršího Jihočeského souboru Doudleban. Od svého vzniku se rozrostl z malé skupinky dětí do početného souboru s dvěma věkovými skupinami.

Vystupujeme v krojích, které připravujeme co nejbližší podobě dospělého doudlebského kroje v novější fázi vývoje. Červené, zelené a fialové sukénky (šerky) zdobí huďata, jak se u nás říká děvčatům. Kroj charakterizuje především různorodost. Stejně jako v době, kdy byl běžným oděvem, i my se snažíme, aby každý hrdý majitel lidového oblečení si ten svůj mezi ostatními poznal. Každá zástěrka (fěrtoch) se musí lišit třeba jen krajkou nebo stuhou. Bílé kapesníky také zdobí jiné výšivky u každého děvčete. Chlapci mají tmavé kalhoty s tzv. padacím mostem. Na kožené vysoké boty si ale musí počkat až do dospělosti. Zatím mají bílé podkolenky k polobotkám.

Mirka Dušáková

### KINDERFOLKLOREGRUPPE DOUDLEBÁNEK

Doudlebánek ist seit 2010 als Kindergruppe der ältesten südböhmischen Folkloregruppe Doudleban tätig. Seit seiner Gründung hat sie sich von einer kleinen Kindergruppe zu einem großen Ensemble mit zwei Altersgruppen entwickelt.

Wir treten in Trachten auf, die wir in einer neueren Entwicklungsstufe möglichst nah an die Form einer erwachsenen Doudleby-Volkstracht anfertigen. Rote, grüne und violette Röcke ("šerka" genannt) schmücken „huďata“, wie wir bei uns die Mädchen benennen. Die Tracht zeichnet sich vor allem durch Vielfalt aus. Wie in der Zeit, als die Tracht eine alltägliche Kleidung war, versuchen auch wir, dass jeder stolze Besitzer seine Tracht unter den anderen erkennt. Jede Schürze („fěrtoch“ genannt), muss sich von den anderen unterscheiden, zum Beispiel nur durch Spitze oder Schleife. Weiße Einstecktücher schmücken auch unterschiedliche Stickereien bei jedem Mädchen. Die Burschen haben dunkle Hosen mit einer sogenannten Zugbrücke. Auf hohe Lederstiefel muss sie aber bis ins Erwachsenenalter warten. Bis dahin tragen sie weiße Strümpfe zu Halbschuhen.

Mirka Dušáková

